

## **Šta ja govorim...**

Was ich spreche von meinem  
physischen Leib aus, ist Schein –  
Ich muß sprechen von meinem  
Ätherleib aus, zu dringen in  
die wahre Wirklichkeit:

1. Ihr Geister unter der Erde  
drücket auf meine Fußsohlen.  
Ich schreite über euch hinweg.
2. Ihr Geister der Feuchtigkeit  
streichtelt meine Haut. Ich drücke  
euch nach allen Seiten.
3. Ihr Geister der Luft füllt  
mein Inneres an.  
Ich verbinde mich mit euch.
4. Ihr Geister der Wärme beseelt  
mein Inneres. Ich lebe in euch.
5. Ihr Geister des Lichtes  
durchgeistet mein Inneres.  
Ich denke mit euch.
6. Ihr Geister der (chemischen)  
Kräfte lähmet meine Kräfte.  
Ich will euch überwinden.
7. Ihr Geister des Lebens tötet  
mein Leben. Ich erwarte euch im Tode.

So bin ich, dies sagend,  
im Ätherleibe. Und ihr  
könnnt kommen: Farben, Töne, Worte  
der ätherischen Welt.

*Rudolf Steiner*

Šta ja govorim svojim  
fizičkim telom, jeste privid –  
Ja moram da govorim svojim  
eterskim telom, da bih prodro  
u istinsku stvarnost:

1. Vi duhovi ispod zemlje  
pritiskate moje tabane.  
Ja hodam preko vas.

2. Vi duhovi vlažnosti  
milujete moju kožu. Ja vas  
pritiskam na sve strane.

3. Vi duhovi vazduha  
punite moju unutrašnjost.  
Ja se spajam sa vama.

4. Vi duhovi toplice nadahnijete  
životom moju unutrašnjost.  
Ja živim u vama.

5. Vi duhovi svetlosti  
produhovljavate moju unutrašnjost.  
Ja mislim sa vama.

6. Vi duhovi (hemijskih) snaga  
kočite moje snage.  
Ja hoću da vas savladam.

7. Vi duhovi života ubijate  
moj život.  
Ja vas očekujem u smrti.

Takav sam ja, ovo govoreći,  
u eterskom telu. I vi možete  
da dođete: boje, zvuci, reči  
eterskog sveta.

*Rudolf Štajner*

*Preveo S. N.*

